



# NOWOŚCI ILLUSTROWANE

Prenumerata w Polsce: Kwartalnie 148\*20 Marek, Półrocznie 296\*40 Mk. Rocznie 592\*80 Mrk. Ameryka: 8 dolarów rocznie. Numer pojedynczy 15 centimów.

Zmiana adresu 1 Markę.

**Ceny ogłoszeń:** za wiersz petitowy jednoszpaltowy na ostatniej stronie 3 Mp., na miejscu specjalnie zastrzeżonym Mp. 4.—, za wiersz nonparalowy, jednoszpaltowy 6 Mp., za wiersz petitowy w części redakcyjnej 15 Mp.



Wychodzi każdej soboty.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: KRAKÓW XV,  
ulica Kazimierza Wielkiego L. 95 (dca własny).  
Telefon Nr. 472.

Naczelný i odpowiedzialny redaktor: Julian Bartoszewicz.

Wyłączne zastępstwo na Lwów: KAROL BUCHSTAB, Biuro dzienników — Lwów, ul. Legionów 21.

W Warszawie do nabycia wszędzie.

„Promień“, Łódź, Piotrkowska 81.

Należność pocztowa opłacona ryczałtem. Numer pojedynczy 12 Marek.

Rok XVIII.

Kraków, 8. stycznia 1921.

Nr 2.

## Zmierzch Republiki fiumańskiej



Walki uliczne między rządowymi wojskami włoskimi a legionistami D'Annunzia w Rjece.



## Premier bułgarski w Krakowie.

Dziś, kiedy tylko interes stawia każdy stale na pierwszym miejscu, w żadne czułości się nie bawiąc, wywołują uśmiech na usta wzmianki, jakie czytamy

To też Polska, witając dziś u siebie prezydenta gabinetu bułgarskiego, Stambulijskiego, zastanawia się przedewszystkiem nad tem, jaką może mieć korzyść ze zbliżenia się do tego państwa. Odpowiedź na to pytanie dał premier bułgarski



Premier bułgarski Stambuljski w Polsce: Delegat Kowalikowski oprowadza premiera Stambulijskiego po Zamku królewskim.

z okazji bliższego zetknięcia się dwu narodów o „wiekowej przyjaźni, jaka je łączy i daje gwarancję dalszego zgodnego ich współżycia i rozwoju“...

To są oklepane, czerne frazesy, pozbawione cienia prawdy, a podyktowane jedynie polityczną grzecznością. Dziś jeden naród pyta drugi:

„Czego i ile mogę się od ciebie spodziewać?... Czego żadasz wzamian?...“

w Krakowie, zainterpelowany przez red. Konopińskiego w tym kierunku. Bułgaria może nam dostarczyć zboża, tytoniu i skór, potrzebuje zaś wzamian soli, nafty, smarów, oleju, węgla... Droga zamiany tych produktów mogą oba państwa ułatwić sobie egzystencją.

Prezydent bułgarskiego gabinetu bawił w Krakowie w przejeździe z Zachodu do Warszawy w dniu 28 grudnia z. r. Zwiedziwszy osobliwości

Krakowa przyjął w południe w prezydium miasta przedstawiciele krakowskiej prasy, wziął udział w obiedzie, wydanym na jego cześć przez starostę Kowalikowskiego, poczem po przyjęciu u prezydenta Federowicza. późnym wieczorem odjechał do Warszawy.

Z chwilą, gdy zbankrutowała idea „małej ententy“, zbliżenie się Polski i Bułgarii uważać należy za nader pożądane, witamy też serdecznie bułgarskiego gościa na naszej ziemi!

Oprócz Krakowa zwiedził bułgarski premier Lwów, Zakopane, Drohobycz, Borysław, Wieliczkę, które na nim wywarły bardzo głębokie wrażenie. Na każdym kroku spotykał się z bardzo sympatycznym przyjęciem ze strony ludności, pobyt też w granicach Polski, jak sam zapewnia, w miłej zachowa pamięci.

W Warszawie, gdzie zatrzymał się najdłużej, odbył szereg konferencji z najwybitniejszymi mężami stanu i wziął udział w szeregu przyjęć między innymi, w śniadaniu wydanym na jego cześć przez Naczelnika Piłsudskiego w Belwederze. Przyjmując deputację młodzieży polskiej, która wyraziła zamiar urzędzenia w najbliższym czasie wiecu wszechsłowiańskiej młodzieży, zapewnił ją o gorącym poparciu tego przedsięwzięcia przez niego i rząd bułgarski, uznając, że młodzież słowiańska powołana jest do odegrania bardzo ważnej roli przy obecnym kształtowaniu się stosunków politycznych.

Prasa bułgarska, omawiając pobyt prezydenta Stambulijskiego w Polsce, podnosi z uznaniem serdeczne przyjęcie, z jakim się spotkał i wyraża nadzieję, że stosunki między Polską a Bułgarią, nawiązane w ostatnich czasach, zespolą jeszcze silniej ze sobą oba bratnie narody.

## Laureat Nobla.

W r. 1859, w ubogiej chacie chłopskiej w Nordlandzie, przyszło na świat dziecko, któremu sądzone było zyskać kiedyś najświetniejsze imię wśród pisarzy współczesnej Norwegii.

Knut Hamsun, laureat tegoroczny nagrody Nobla, pierwsze swe lata spędził w obliczu bajecznych krajobrazów, w bezpośredniej styczności z wspaniałą przyrodą, która w sposób stanowczy wpłynęła na jego uczuciowość. Był on jednak nazbyt ciekaw rzeczy i ludzi, aby się zadowolnić uprawą swego ogrodu w rodzinnej wiosce. Żywot jego, przynajmniej w pierwszej swej połowie, był wielce urozmaicony i awanturniczy. Zrazu Hamsun ima się



Premier bułgarski w Polsce: Premier Stambuljski po zwiedzeniu Katedry wawelskiej.



handlu wiejskiego, później pracuje jako robotnik ziemny, jednocześnie w każdej wolnej chwili kształca się forszownie. Czyta bardzo wiele i nawet przygotowuje się do egzaminu, odpowiadającego naszej maturze. Rezygnuje jednak z otrzymania tego dyplomu i bardzo niepewnie, debiutuje w drobnym dziennikarstwie. Odnajdujemy go następnie w pre-rych amerykańskich i, nieco później, w Chicago, gdzie jest konduktorem tramwajowym. Tu znaj-

szywy krok może tu i musi mieć nieobliczalnie nieraz następstwa, z których idealista, a takim jest poeta, nawet sobie sprawy nie zdaje i nie oblicza wywołanych zeń konsekwencji.

Takiem politycznym *enfant terrible* jest dla Włoch Gabryel d'Annunzio, patriota i wielki poeta, lecz polityk bardzo nieobliczalny, który bardzo łatwo mógł wplątać swą ojczyznę w nową wojnę z Jugosławią tym razem, ewentualnie zaś doprowadzić do wybu-

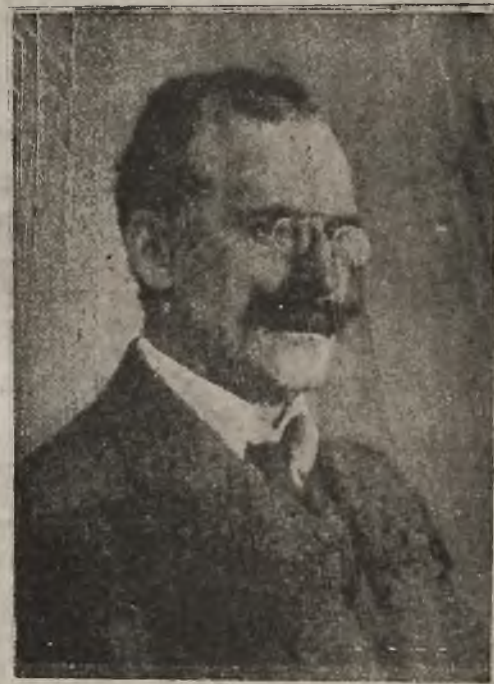
nad jego postanowieniami przeszedł przeciw d'Annunzio do porządku dziennego i na wschodnim wybrzeżu Adryatyku prowadził dalej zaborczą politykę, z którą nie mogła się zgodzić południowa Słowiańszczyzna. Rząd belgradzki protestował też w Rzymie, skąd wzywano niejednokrotnie d'Annunzia do zaprzestania dalszych kroków, lecz bezskutecznie. Doszło do tego, że Jugosławię zagroziła, iż postanowienia traktatu w Rapallo będzie zmuszona przeprowadzić przy użyciu siły zbrojnej.

W cichości może i popierał rząd włoski dążenia zaborcze prezydenta nowej republiki, oficjalnie przecież nie mógł się na nie zgodzić, zwłaszcza, że wprowadzało to dezorganizację w szeregach armii i floty włoskiej, z których wiele jednostek odmówiło posłuszeństwa i połączyło się z d'Annunziem.

I to dało powód do wybuchu małej wojny domowej między państwem włoskim a republiką fińską. Rząd włoski, chcąc zmusić opornych do



Premier Stambullijski w Polsce: Premier Stambullijski w Zakopanem w towarzystwie prezydenta Witosa i wiceprezydenta Daszyńskiego. (Fot. M. Fuks Warszawa).



Laureat Nobla: Knut Hamsun, odznaczony nagrodą z zakresu literatury.

dnie sposobność obserwowania sporej ilości ciekawych okazów rodzaju ludzkiego. Przygląda się i notuje skrętnie. Nie zapomni z nich żadnego i w książkach jego odnajdujemy potem najbardziej charakterystyczne z owych typów.

Niebawem zaczyna pisać. Pisze dużo, natchniony przez cierpienie i nędzę swej młodości. Ma trzydzieści lat. Nie wszystko zachwycało go w nowym świecie. Pierwsza jego książka: „Życie intelektualne Ameryki współczesnej“, jest zjadliwą satyrą, dotyczącą zbyt pośpiesznej cywilizacji kraju, w którym przyszło mu być tak skromnym gościem.

W następnym roku 1891 Knut Hamsun ogłasza swego rodzaju arcydzieło bolesnej autobiografii, w którym opowiada o swym życiu pełnym marzeń i nędzy. Jest to słynny jego „Głód“.

Lecz ten cierpki ironista, ten pisarz przedwcześnie dojrzały doświadczeniem świata i ludzi, nosi w sercu wszystką poezję swoich norweskich wiosek, których stare legendy wciąż snują się po jego wyobraźni, i oto następny swój utwór p. t. „Pan“ poświęca krajowi ojczystemu.

Potem ukazują się „Blaski zachodnie“, „Mnich Venet“, „W krainie baśni“, „Królowa Tamara“ i „Radość ostatnia“ (świeżo przyswojona naszej literaturze przez piękny przekład Leopolda Staffa). Z ostatnich dzieł Hamsuna jedne wyrażają cichą melancholię poety, patrzącego w jesień swego żywota inne ponownie zwracają się ku ziemi ojczystej, opiewając jej kraje; są to przedziwne wzniosłe w swej prostocie georgiki norweskich.

Dzieło literackie byłego handlarza wiejskiego, biednego dziennikarzyni bez imienia i bez czytelników, emigranta, walczącego z nędzą powszednią, jest dzisiaj tłumaczone na wszystkie języki. Sam autor zaś dał przykład głoszonego przezeń powrotu do ziemi i natury i przebywa stale na wsi, wiedząc żywot cichy i odosobniony.

Z dzieł jego, oprócz rozgłoszonego „Głodu“ i „Radości ostatniej“, przetłumaczono na nasz język „Wiktoryę“.

## Zmierzch republiki fińskiej.

(Do ilustracji tytułowej).

Wielcy poeci i artyści, to, jak się okazuje, ludzie nie nadający się zupełnie do prowadzenia polityki, która wymaga zimnej krwi i oparcia na rzeczywistości, a nie kierowanie się fantazją, choćby nawet o najszlachetniejszych motywach. Każdy fa-

chu rewolucyjni w kraju tak już znękanym wypadkami wojennymi i ich następstwami. A to chyba nie leżało w jego planie... Jego dążeniem było, aby ojczyzna stała się wielką i potężną, ale ku temu celowi obrał fałszywą drogę i to na własną swą odpowiedzialność, nie licząc się z resztą ogółu.

Dzieło jego, republika fińska, której był pierwszym, ale zarazem i ostatnim prezydentem, mogła być bardzo łatwo stać się powodem nowej zawieruchy na południu Europy. Nacyonalisci włoscy, do których d'Annunzio się zalicza, zbyt daleko posunęli swą zaborczą politykę, nie licząc się zupełnie z postanowieniami mocarstw koalicyjnych i intencjami rządu włoskiego, nie pragnącego bynajmniej nowej wojny.

Traktat pokojowy, zawarty niedawno między Włochami a Jugosławią w Rapallo, usunął nieporozumienie sąsiedzkie między obu temi państwami,

posłuszeństwa, wysłał przeciw nim flotę i armię, żądając opróżnienia zajętych nieprawnie terytoriów i rozpuszczenia armii, zapewniając wszystkim amnestię.

Na to d'Annunzio się nie zgodził i rozpoczął przygotowania do obrony, nie licząc się z tem, że Rjeka, nie mając zapasów żywności, długiego oblężenia nie wytrzyma.

Dowódca wojsk rządowych, generał Caviglia, przystąpił energicznie, ale i z wyrozumiałością, do wykonania zadania. Rozpoczęła się walka, o ile możliwości bez użycia armat, aby miasto jak najmniej szkód poniosło. Zdobywano piędz ziemi po piędzi, spotykając się z zaciekłym oporem legionistów fińskich.



Premier bułgarski w Polsce: Powitanie premiera Stambullijskiego na dworcu wiedeńskim w Warszawie. Od lewej ku prawej stoją: minister wojny gen. Sosnkowski, br. Przeździecki, premier Stambullijski, polski minister pełnomocny w Zofii, Dr Grabowski, bułgarski charge d'affaires Madziarow, bułgarski minister Kisinoff, generałowie Iwaszkiewicz i Zawadzki. (Fot. M. Fuks, Warszawa).





Po ostatecznej likwidacji sprawy krymskiej: Jenerał Wrangel po raz ostatni schodzi po schodach portowych w Sebastopolu, aby się udać na okręt.

Nie obeszło się zatem i bez strat w ludziach. Z obu stron padło kilkudziesięciu zabitych, liczba rannych dochodzi kilkuset.

D'Annunzio, który traktat w Rapallo nazwał skandalem i zbrodnią przeciw narodowi włoskiemu, powitał czynniki rządowe w sposób operetkowy, rozrzucając z eurolanu kartki z napisem: D'Annunzio wita swych katów.

Gdy sytuacja była już bez wyjścia, złożył D'Annunzio rządy swe w ręce prezydenta ministrów, sam miał zamiar opuścić Rijekę na samolocie. Wiadomość o jego śmierci od pocisku z obrętu wojennego Andrea Doria nie sprawdziła się. Skończyło się na lekkim potłuczeniu przez spadający gzymsu jego rezydencji.

W piątek, dnia 31 grudnia 1920, wojska rządowe opanowały Rijekę w zupełności, a jenerał Cavoglio podpisał rozejm z prezydentem miasta, które samodzielnością długo się nie cieszyło.

D'Annunzio, który oświadczył, po głębokiej zapewne rozwadze, „że dla Włoch umierać nie warto“... ma według jednych osiąść w Rzymie, według drugich na Riwierze, ewentualnie powrócić na stały pobyt do Paryża.

Krótkie, ale głośnie było jego panowanie i łatwo stać się może bardzo wdzięcznym tematem... operetki.

### Po ostatecznej likwidacji sprawy krymskiej.

Porazka jenerała Wrangla i tryumf armii czerwonej na południowym froncie, należą już do przeszłości, tem smutniejszej, że nie była ona spodziewaną, a przynajmniej tak rychło.

Wierzyliśmy w poparcie jego przedsięwzięcia przez Francję, było ono jednak, jak się teraz pokazuje, zbyt słabe, czyli, jak to obecnie jest w modzie, więcej moralne niż materialne. Pomimo dzielności swej armii i sympatii ze strony ludności miejscowej, musiał jenerał Wrangel ustąpić wobec liczebnej przewagi nieprzyjaciela. Jego pięć dywizji, choć ożywionych najlepszym duchem, nie mogło stawić czoła dwadziestu pięciu bolszewickim, zaopatrzonemu obficie w materiał wojenny, którego so-

wieckiej Rosji nie zaśnie zwłaszcza Anglia, nie uznająca wprawdzie dotąd komunistycznego rządu, bardzo natomiast czuła na dźwięk sowieckiego złota.

Dziś dopiero nadchodzi z Krymu pewniejsze wiadomości o ustąpieniu Wrangla i ilustracje, przed-

Wrangel swą armię, usunął też lub zniszczył nagromadzony materiał wojenny, aby nie wpadł w ręce bolszewików. Udało mu się to prawie w zupełności. Członkowie jego armii, rząd południowo-rosyjski i wielka liczba cywilnej ludności Krymu schroniła się na okręty francuskie i rosyjskiej floty czarnomorskiej, na których odpłynęła do Konstantynopola. Ogółem opuściło Krym ponad sto tysięcy osób, w tem osmdziesiąt tysięcy żołnierzy.

W Konstantynopolu osiadł chwilowo jenerał Wrangel wraz ze swym nowym rządem, oraz ludność cywilna, wśród której szerzy się głód i nędza, żołnierzy postanowiono przewieźć na wyspę Lemnos i do Algieru.

Z chwilą ustąpienia jenerała Wrangla i wkroczenia na Krym armii czerwonej, rozpoczęły się dla tego nieszczęśliwego kraju dni „bolszewickiego rajnu“. Sądy wojenne i czezwyczajka rozpoczęły swą działalność, dziennie wykonując po kilkaset wyroków śmierci. Dziś oświadcza Trocki z zadowoleniem, że na południu panuje już zupełny spokój i porządek, co mu umożliwia grupowanie wojsk na północy. Jaki jest właściwy cel tego przegrupowania, to dopiero przyszłość pokaże. Być może, rozchodzi się tu o przygotowanie do nowej ofensywy wiosennej przeciw Polsce i państwu bałtyckiemu, nie jest jednak wykluczonem, że będzie to „przyjacielska demonstracja militarna“ na rzecz Niemiec, aby im ułatwić „sprawiedliwe i uczciwe“ przeprowadzenie plebiscytu na Górnym Śląsku.

Dziś, gdy sprawa krymska została już ostatecznie zlikwidowaną na korzyść rządu sowieckiego, polityka wschodnia państw koalicyjnych przedstawia się w dziwnym świetle. Gabinety europejskie występują rzekomo przeciw rządowi Lenina i Trockiego, w gruncie rzeczy popierają zaś ich cele, jeśli nie bezpośrednio, przez udzielenie Rosji pomocy, to bodaj pośrednio, nie popierając wysiłków,



Po ostatecznej likwidacji sprawy krymskiej: Żołnierze armii Wrangla po przybyciu do Konstantynopola lądują na wybrzeżu Sirkidji.

stawiające sceny z ostatnich chwil jego pobytu na ojczyźnej ziemi, którą musiał opuścić, nie chcąc doprowadzić do niepotrzebnego krwi bratniej rozlewu.

Evakuacja Krymu odbyła się w zupełnym porządku i bez nadzwyczajnego pośpiechu. Widząc, że nie zdoła się oprzeć przewadze, rozwiązał jenerał

skierowanych ku złamaniu czerwonego terronu, a nawet wprost je paraliżując. Ofiarą ich padł Wrangel, inni mają natomiast uzasadnione zarzuty, że powodem jego klęski było zawarcie przez Polskę rozejmu z Rosją. Polska mając nóż na gardle, inaczej postąpić nie mogła.



Po ostatecznej likwidacji sprawy krymskiej:

Hotel Kirst, rezydencja jenerała Wrangla w czasie pobytu w Sebastopolu. Rosyjska flota czarnomorska w porcie sebastopolskim. Grupa ewakuowanych, czekających na wyjazd w porcie sebastopolskim.



MATYLDA SERAO

## UCIĘTA RĘKA

TŁOMACZYŁA

MARYA TOCZYSKA

25

I.

A tak przekonywająco twierdziły, że znają hrabiego Lambertini'ego. Może to jakaś awanturka miłośna! Dziewczyna ładna była i sympatyczna. Stary portyer szczerze przywiązany był do swojego pana, którego znał jeszcze z dziecinnych lat, nie chciał więc zasłużyć na jego naganę.

Spojrzał raz jeszcze na Rachelę z życzliwością i skierował się do swej łoży. Powrócił po chwili, niosąc dwa krzesła.

— Usiądźcie tu — wyrzekł uprzejmie. — Jesteście zmęczone.

Róża podziękowała mu gorąco.

— Hrabia spóźniła się jakoś? — rzuciła po chwili, rozsiadłszy się wygodnie.

— On często późno powraca — odparł portyer.

— Tak późno jak dzisiaj?

— Ej, nie, nie tak późno... sam jestem zdziwiony tem opóźnieniem.

Ciężkie westchnienie wybiegło z ust Racheli.

— O! co — dodał po przerwie portyer — tak, jak młody... zabaw! się...

— Hrabia jest bardzo dobrym człowiekiem — rzuciła żywo Róża.

— Ho! ho! to perła, moja pani. Ale wiadomo, w jego wieku o sposobność nie trudno... lecz umilkł nagle, widząc, że Rachelę z pobladła, zmienioną twarzą, patrzy na niego szeroko otwartymi oczami.

Zaległo chwilowe milczenie. Dzień szarzał już.

— A może wyjechał — podjął znowu portyer.

— Czy miał gdzie wyjechać? — zapytała Róża niespokojnie.

— Tak; zdaje mi się, że nawet kazał już zapakować swoje kufrы. Ale mógł także wyjechać bez bagaży, i każe je sobie później posłać.

— Zobaczycie panie portyerze, że hrabia nie wyjechał — uśmiechnęła się Róża.

— O! Boże! — westchnęła nagle Rachelę — już dzień się robi.

Podczas tej rozmowy brama była zamknięta. Nagle rozległy się dwa silne uderzenia.

O! to hrabia! — zawołał portyer, chowając pospiesznie fajkę do kieszeni.

— Tak! to on! — krzyknęła Rachelę, blednąc jeszcze silniej.

Lecz nie był to Ranieri Lambertini, tylko służący w liberyi z złotymi obwódkami.

— Hrabia Ludwik Lambertini? — zapytał.

— Jest u siebie, ale godzina jest wczesna do widzenia się z nim — odparł portyer, obrzucając go podejrzliwym spojrzeniem.

— To ważna sprawa, mam list do doręczenia.

— Od kogo ten list?

— Od kobiety... od damy — odparł służący niechętnie. Ale zaręczam wam, że sprawa jest ważna.

— W takim razie pójdę na górę z wami — oznajmił portyer.

Kobiety pozostały same, niespokojne, drżące, nie śmiejąc się odezwać. Patrzyły tylko na siebie przerażone, odrętwiałe ze wzruszenia. Czują, że stało się coś ważnego. Wiedziały, że hrabia Ludwik Lambertini był wujem Ranieri'ego, jedynym krewnym, który mu pozostał, a ten wuj bardzo kochał swojego siostrzeńca. O! ten list tak pilny i tak ważny, oddany o tej porze po nocy przez młodego człowieka, spędzonej poza domem, mógł zawierać wiadomości poważne. Cóż on mógł zawierać?

Rachelę Kabib, siedząc jak żebraczka, opuszczona w bramie domu, dręczyć się teraz zaczęła złością przeczuciami.

Nareszcie, po dłuższej chwili służący w liberyi zeszedł ze schodów. Przeszedł szybko obok obydwóch kobiet, nie zatrzymując się, tak, że nie mogły mu zadać żadnego pytania. Przerazenie ich zmogło się jeszcze więcej.

Po jakimś czasie dobiegł je trzask otwieranych drzwi na piętrze, ktoś schodził ze schodów. Był to mężczyzna jeszcze nie bardzo stary, ubrany czarno, mający wygląd bardzo poważny i sympatyczny. Na twarzy jego widoczne było pomieszanie, krok jego był chwiejny. Obok niego szedł portyer, również pomieszany i niespokojny. Przeszli obok Racheli i Róży, nie zwróciwszy na nie uwagi, nie zauważwszy może nawet ich obecności. Przez chwilę stali nieruchomi w progu bramy, w końcu portyer zagwizdał przeciągle, by sprowadzić dorożkę, stojącą na Placu Barberinii.

— Stało się jakieś nieszczęście Ranieriemu — szepnęła Rachelę do Róży.

Chciała powstać, ale stara służąca zatrzymała ją za rękę:

— Panienko! proszę się nie ruszać z miejsca. Wuj Ranieri'ego wsiadł do powozu, rzucając

jest! Błagam was powiedzcie! Chcę go jeszcze zobaczyć przed śmiercią.

Pochwyliła ręce portyera, patrząc mu w oczy nieprzytomnym spojrzeniem.

— Poco? moje dziecko? — odparł portyer ze łzami w oczach. Ci bandyci zadali mu cios śmiertelny.

— Ah! to Markus Henner! to Markus Henner! — krzyknęła jak szalona Rachelę. On jest jego mordercą! Przez łitość powiedzcie mi, gdzie jest?

— Hrabia został ranny przed drzwiami hrabiny Mary Loredana.

— Chodźmy tam! — wyrzekła stanowczo Rachelę, nie zwróciwszy uwagi na to imię.

— Gdzieś ty chcesz iść? gdzie? — obruszył się portyer. — Podobno hrabia został ranny z powodu kobiety, przenieśli go do hrabiny, bo stracił zupełnie przytomność. Tam to udał się wuj hrabiego, Ludwik Lambertini!

— Chodźmy! — powiórzyła z przejęciem Rachelę.

— A jeżeli on znajduje się w mieszkaniu swojej kochanki? Mówię ci przecież, moje dziecko, on przez nią został napadnięty! Morderca jest jego rywalem!

— Co? co?

— Tak, tak — potrząsnął smutnie głową portyer. — Nazywa się Robert Alimena. Policja zaarrestowała go już.

Rachelę jęknęła głośno. W oczach jej, szeroko rozwartych, przebiegł błysk szaleństwa.

## Na Famizie.

Gęsty, zimny deszcz sypał bezustannie strugami nad Londynem w ten ponury dzień grudniowy.

Napróżno dym buchający z rozlicznych kominów, usiłował wzbudzić się w powietrze, walcząc zawzięcie z tym połosem, spadającym z gęstych, czarnych chmur, wiszących nad miastem.

Jednakże pomimo deszczu w tłumnych dzielnicach Londynu, ruch po ulicach był jak zawsze ożywiony. Ze wszystkich stron nadpływały powozy i przechodnie, tyjące wozów tramwajowych uwiłajało się biegnąc w różnych kierunkach. Najwięcej ożywiony ruch dawał się zauważyć w części śródmieścia, w City, gdzie nikt nie zdawał się troszczyć o stan pogody i na brzegach Famizy, zabudowanych fabrykami, składami różnymi i szopami.

W dole płynęła rzeka, tocząc się groźnie, niosąc na grzbietach fal czarnych rozliczne odpadki węgla, drzewa, nieczystości, rzucanych tu codziennie przez przeszło trzech milionową ludność miasta.

Była godzina czwarta. W pewnej chwili dwóch rybaków przewoźników, stróżujących przy moście Westminster, ujrzało nagle, jak

przedmiot jakiś czarny zakotłosał się nad ciężką poręczą mostu, by prawie natychmiast opaść z głuchym pluśnięciem w zburzone wody rzeki.

Przewoźnicy byli zanadto przyzwyczajeni do podobnych wypadków, by i ten fakt przeraził ich i zdumiał, bez nadzwyczajnego więc pośpiechu skierowali łódki w stronę tonącego. Nurek, który czuwał zawsze razem z nimi, skoczył natychmiast do wody z nadzwyczajną zręcznością i wypłynął po krótkiej chwili, ciągnąc za sobą człowieka, czepiającego się jego rąk z rozpaczliwą siłą isfoty umierającej, pragnącej jeszcze życia.

Był to człowiek młody jeszcze i silny, lecz twarz jego blada, zniszczona, zdradzała ciężkie przeżycie fizyczne i moralne. Ubrany był czysto, lecz ubranie jego wytarte i skromne, wskazywało, że jest robotnikiem, który popadł w nie spodziewaną nędzę i bezrobocie.

Kiedy rybacy ułożyli go na dnie łódki, nie dawał żadnych oznak życia. Starali się więc powrócić mu przytomność umysłu nacieraniem ciała, potrząsaniem, w końcu siłą wlańi mu do ust kilka kropli wódki z manterki, którą jeden miał przy sobie.

(Ciąg dalszy nastąpi).



— Po co? moje dziecko — odparł portyer ze łzami w oczach. Ci bandyci zadali mu cios śmiertelny.

jakiś adres sztangretowi. Portyer zaś chwilę patrzył za oddalającym się powozem, poczem powoli powrócił do bramy.

— Możecie odejść już — rzekł smutnym głosem, patrząc na Rachelę, nie doczekając się dzisiaj hrabiego!

— Dlaczego? — zapytała Róża żywo.

— Hrabia nie powróci dzisiaj do domu, tak, nie powróci — powiórzył, potrząsając głową.

— Nie powróci? Wyjechał?

— Nie, nie wyjechał! O! lepiej by było dla niego, gdyby był wyjechał. Biedaczek! Spotkało go nieszczęście! wielkie nieszczęście!

— Boże mój! — krzyknęła Róża.

Rachelę blada i zimna jak glaz stała nieruchoma, nie mogąc słowa przemówić?

— Napadli go... nędznicy jacyś... dostał uderzenie sztyletem w bok...

— Zabity? — wyszeptowała z trudem Róża.

— Prawie...

— Gdzie on jest? Gdzie on jest? — zawołała nagle Rachelę rozdzierającym głosem. — Ja muszę go widzieć, muszę!

— Na miłość boską, panienko!

— Gdzie on jest, panie portyerze, gdzie on



M. STAWISZ.

# GORĄCZKA ZŁOTA

POWIEŚĆ

28

I.

— Tak! tak! Do „Czarnego Kofa“! Do „Czarnego Kofa“! — zawołali wszyscy, powstając z hałasem z miejsca. — Doskonale zakończcie wieczoru!

Zaczęło gorączkowo ubierać się i wychodzić, nie troszcząc się o zapłacenie rachunku, który przypadł w udziale Gawlikowi, do którego przystąpił czuwający przy drzwiach płatniczy. Gawlik, nie patrząc nawet na sumę, podkreślona na końcu rachunku, wyjął z grubo wypchanego portfelu potężną garść banknotów i niedbale, pospiesznym ruchem rzucił je zgłębemu wpół kelnerowi.

Napróżno wieczoru tego rutynowani artyści „Czarnego Kofa“ dowcip swój i werwę sceniczną sypali hojnymi racami z estrady, mającej już dobrą i pewną opinię wyrobioną wśród stałych bywalców i mecenasów sztuki Warszawy — nie potrafili oni jednak zainteresować silniej Gawlika, tonącego w półprzytomnym rozmarzeniu.

Niekiedy tylko, kiedy jakiś bardziej drażniący nerwy motyw muzyczny w dyskretnych tonach rozbrzmiewał po sali, wypełnionej wytworną i mniej wytworną publicznością, oczy jego rozjaśniały się gorączkowo i pochylony ku ramieniu siedzącej obok niego pani Izy, rozdeptami nozdrzami wchłaniał zapach silnych perfum, bijących z jej ciała, patrząc łakomie na białą jej szyję, wyłaniającą się z czarnej gazy i fal delikatnych koronek. To, co działo się na estradzie, nie obchodziło go. Nie zwracał też uwagi na salę, tonącą w miłym podnieceniu, po której rozchodził się monotony szmer przyciszonych głosów i śmiechów, ani na współników swoich, o których zdawał się zupełnie zapomnieć, nie czuły był nawet na wcale niedwuznaczne ataki rudowłosej Meli, siedzącej po drugiej jego stronie.

Wrażenie, jakie nim owładnęło, było tak nowem i nęcącym, że poddał mu się zupełnie, zatracając całkiem świadomość rzeczy realnych i dalszych.

Było mu dobrze, w głowie czuł wcale sympatyczny zawrót głowy od fali krwi napływającej mu do mózgu ze świeżą i nową energią, po całym jego ciele przepływały młodzieńczo-elektryzujące prądy, a po głowie snuły się jakieś majaczenia senne, wprowadzające go w świat całkiem dla niego nieznanym i czarującym.

Bo czy mógł kiedykolwiek przypuszczać, on, Gawlik, nędzny fryzjerski z ulicy Felicjanek w Krakowie, dla którego zagranie w niedzielę w partyjce bilarda było prawie zakazanym owocem, że siedzieć będzie w wytwornej, eleganckiej sali, w nowym, bardzo drogim garniturze, przy boku ślicznie ubranej, ładnej kobiety, tak nie podobnej do własnej jego żony i uśmiechającej się do niego kusząco powłóczytym spojrzeniem, czarnych, przepaścistych oczu. I do tego jeszcze wszystkiego dzieje się to w Warszawie, znanej mu dotąd jedynie z fantastycznych opowieści, w Warszawie, do której przyjechał pierwszą klasą, pospiesznym pociągiem, z portfelem wypełnionym aż po brzegi, jak poważny, solidny kupiec, operujący krociowymi interesami. Było też od czego głowę stracić zupełnie!

Stracił ją też Gawlik tak doszczętnie, że nie pamiętał chwili, w której opuścił z całym swoim towarzystwem salę „Czarnego Kofa“, ani też tego, co się później z nim działo.

Kiedy na drugi dzień, późno bardzo obudził się, w głowie huczało mu jak w młynie. Długą chwilę nie mógł się zorientować, gdzie jest i co

się z nim dzieje. Spojrzał na zegarek. Wskazywał piątą godzinę.

— Chyba go nie nakręciłem wczoraj — mruknął, przecierając napuchnięte oczy. — Ale co to było wczoraj właściwie, co?

Dosyć długi czas walczył z lenistwem myśli, funkcjonujących dziwnie ciężko i niesprawnie.

— Aha! — przypomniał sobie w końcu. — Pani Iza! „Czarny Kof“! Aha! niech wszyscy dyabli biorą! Zdaje mi się, że się urzuciłem w porządku! Co sobie te kobiety o mnie pomyślały! Ładnie się im zaprezentowałem! I to takie kobiety jeszcze! Ta pani pani Iza ze swoimi oczami umarłego by wskrzesiła! Musieli mnie chyba odprowadzić i rozebrać, bo, wał w łeb, nie wiem wcale, jak się tu dostałem!

Dźwignął się ciężko na łóżku i zadzwonił. Wszedł służący hotelowy.

— Proszę mi zaraz podać śniadanie — rozkazał Gawlik.

— Śniadanie — uśmiechnął się dyskretnie służący. — Przecież to już piąta godzina. — Pan dobrodziej pewnie sobie życzy podwieczorku!

— Podwieczorku! Więc to już wieczór! A tom



Sięgnął po portfel i nagle zachwiał się na nogach, jak gdyby miał upaść.

zaspał! Ładna historia! — zawołał ze zdumieniem Gawlik, otrzeźwiony już zupełnie. — Nie pytał się kto o mnie?

— Dotąd nikt, proszę pana dobrodziej. Czy mam przynieść kawę?

— Ano pewnie, bom dyabełnie głodny!

— Gdzie się ja teraz z nimi spotkam — niepokoił się po odejściu służącego. — Dziś przecie mieliśmy ten interes załatwić. A może przyjdą tutaj? Dobrzeby było nie wychodzić. Sami pewnie zmęczeni, to i śpią jeszcze. Poczekam do ósmej, a potem do „Wiktoryi“ każę się zawieść. Dobrze, że pamiętam, jak się restauracja nazywa.

Po wypiciu kawy, Gawlik zdrzemnął się jeszcze trochę, a kiedy już zmierzchać się zaczęło, zabrał się do swojej toalety. Podczas tej czynności co chwila patrzył na zegarek, niezadowolony z opóźnienia się współników.

— Coś ich zażść musiało — pocieszał się jeszcze. — A może ten pan Herman niedobrze się czuje po wczorajszej libacyi. Szkoda, że nie wiem, gdzie mieszka. Gdyby choć pani Iza chciała zajrzeć do mnie — westchnął ciężko na wspomnienie zachęcającego uśmiechu pięknej kobiety. Dochodziła już jednak ósma godzina, a nikt

nie nadchodził. Gawlik coraz niespokojniej kręcił się pokoju, dokończając ubierania się.

— A może ja mam ich adres w portfelu — przypomniał sobie w pewnej chwili. — Przypominam sobie, że zapisywałem go sobie w Krakowie przy poznaniu z Hermanem.

Sięgnął po portfel i nagle zachwiał się na nogach, jak gdyby miał upaść.

Portfela nie było!

Zimny pot oblał skronie Gawlika.

Chwilę stał osłupiały, oszołomiony, bez myśli, bez ruchu, zdrewniał pod siłą wrażenia, jakie w niego uderzyło. Po jakimś czasie jednak odetchnął głęboko, potarł ręką po czole i szepnął zduszonym głosem:

— Nie, to nie może być! Musiałem go włożyć do innej kieszeni! Przecież to nie sposób, żebym go zgubił.

Ale napróżno przeszukał starannie wszystkie kieszenie ubrania i zarzułki — portfela nie było!

— Może go zostawiłem w tej restauracji, gdzie byliśmy wieczorem — pomyślał strapiiony. Ale nie!

Przypomniał sobie, że płacił rachunek stojąc we drzwiach, gotowy już do wyjścia.

I nagle błyskawiczna myśl uderzyła w jego mózg.

— Okradli mnie! To jasne! Okradli mnie ci współnicy!

Ta zabawa, pijatyka, to uporczywe zajmowanie się nim, co w naiwności swojej brał za dowód uprzejmości — to wszystko było uplanowane, aby uspić jego czujność i wyprowadzić go w pole — tak! to oczywiście! Sprowadzili go do Warszawy pod pozorem interesu, wiedzieli, że większą sumę zabierze ze sobą i skorzystali z jego łatwowierności.

— Aha! lotry! — syknął Gawlik z wściekłością. — Ani jeden się nie pokazał od rana, a mieliśmy dziś przystąpić do zawarcia tego kupna! Ułotnili się psu braty z moim portfelem, a teraz śmieją się ze mnie! A ta pani Iza! Czy to możliwe, żeby taka kobieta była współniczką podobnych nędzników!

Na wspomnienie pani Izy niemile uczucie ogarnęło Gawlika. Jak mógł być do tego stopnia ślepym i głupim, żeby się dać wziąć na lep jej kokieteryjnych spojrzeń i uśmiechów! Jak romansowy uczeń wzdychał i przewracał do niej oczami! Gwałtu! gdyby o tem żona się dowiedziała!

Nieszczęśliwy, zmaltretowany, opadł bezwładnie na fotel, zatapiając się w rozpaczliwych rozmyślniach.

Co teraz robić? jak pokazać się w domu i przyznać się do takiej straty! Dać znać do prokuratorów? Kiedy nawet nie wiedział, jak ten łajdak się nazywał. Pan Herman! To za mało dla policyi. A ten drugi, ten pan Emil, tyle o nim wie, co o fantym! A przytem zrobi się rozgłos, skandal, dzienniki się rozpiszą

i wszyscy w Krakowie dowiedzą się o jego głupocie, zabawie, szampanach, „Czarnym Kofem“ i o tej dyablicy pani Izie. Bo przecież musiałby szczerze wyznać, w jakich okolicznościach zginał mu portfel. Już nie miałby chyba po co wracać do domu, do żony. Kobieta dosyć zgryźliwa i energiczna, w takiej okoliczności zamieni się chyba w wściekłą tygrysię!

— Trudno! — westchnął ciężko Gawlik, broniąc się mężnie przed ostateczną rozpaczą. — Niema co mówić! Nawarzyłem sobie dobrego piwa! Muszę sam je wypić. Nikomu się nie przyznam o tem, co się stało, bo i tak to mi moich pieniędzy nie wróci. Może mi się poszczęści lepiej z jakimi interesami w Krakowie, to jakoś brak tej sumy uda mi się ukryć przed żoną. Na razie powiem, że kupno tej sacharyny jeszcze nie przyszło do skutku.

(Ciąg dalszy nastąpi!)



ROBERT HICHENS.

# Bella Donna

Tłumaczenia z angielskiego Marii Starczewskiej.

TOM I.

21

A Barondi nauczył się tego bardzo prędko i dokładnie. Wzrastał w nienawiści do Anglików, a równocześnie rozwijały się w nim pewne zdolności i upodobania wspólne z Anglikami. Nie był letargicznym człowiekiem Wschodu, niepraktycznym choć chytro-subtelnym, nie myślącym o jutrze, oddającym się próżnym marzeniom uległym, gotowym bić pokłony przed władzą, a potem się odwrócić i kopnąć niżej stojącego człowieka. Nawet w angielskim pojęciu tego wyrazu, posiadał męskość. Posiadał prawdziwy instynkt i zamiłowanie do sportu. Był czynnym. Posiadał zdolność do rozkazywania, rządzenia, organizowania. Tak, jak u Anglika była w nim pracowitość, która przywołała do pomyslnego skutku rozpoczęte dzieło. Posiadał wolę i zręczność, wytrwałość i przenikliwość. Po ojcu odziedziczył instynkt rasy zdobywczycy, a więc podobne do instynktów angielskich; po matce, która pochodziła z niższej sery, tę prawie nieograniczoną energię, nie zważając na trudności w pogoni za zyskiem, która jest charakterystyczną cechą tegoczesnych Greków i Egipcjan. Lecz tkwił w nim też ukryty fanatyzm, fatalizm ciemny i okrutny i brak zupełny skrupułów, który oburzyłby każdego Anglika, zdolnego to zrozumieć, chwilowa dziecinność, raczej egipska niż turko-egipska, instynktowna subtelność, właściwa ludziom słonecznych krajów.

Modlił się, a był zmystowcem. Pościł, a lubił przepych. Mógł panować nad swymi namiętnościami i rzucić to panowanie nad sobą na cztery wiatry. Lecz we wszystkim co czynił lub opuszczał, była czujność człowieka wytrwałego, tak w tem, czego nie chce, jak w tem, do czego zmierza. Ale ta czujność czyniła go silnym człowiekiem.

Ze posiadał siłę nie tylko fizyczną, Mrs. Armine prędko pojęła. Powiedział jej o swym ojcu i matce, lecz nie wspominał o atmosferze w której się wychował. Powiedział jej o wielkim majątku swego ojca, o swoich własnych planach, co mu przyniosły i co mu prawdopodobnie przyniosą w przyszłości. Lecz nie powiedział jej o panującym czynniku w jego życiu — jego skrytej nienawiści Anglików, wpajanej mu przez ojca i podsycanej pewnymi zdarzeniami w jego własnej działalności. Nie powiedział jej tego, co zataił już pierwszego wieczoru, kiedy Nigel przyprowadził go do willi, że niektórzy Egipcjanie, lubią dogadzać nie tylko swojej próżności i zmystowości, lecz także ukrytej niechęci do swych panów, zdradzając ich w najokrutniejszy sposób, jaki się nadarzy. Nie powiedział jej, że od kiedy wyrósł na młodzieńca, młodego chłopca, według angielskich pojęć — on, jak wielu jego współziomków, szykownych, nawpół kulturalnych, panujących nad sobą i przystojnych, cieszył się powodzeniem wśród zachodnich kobiet, przyjeżdżających do Kairu i nad Nil; cieszył się, tem więcej, że każdy jego triumf był kopniakiem męczyzny Zachodu, który go miał za dziecko, niezdolne do rządzenia i który spokojnie nim pogardzał, rządząc za niego. Może się bał, że Mrs. Armine odgadnie gorzką prawdę jego natury i odwróci się od niego, pomimo wielkiej atrakcji, którą dla niej posiadał, pomimo jej wyswobodzenia się ze skrupułów i ironicznego zapatrywania na przeciętnego człowieka.

W każdym razie milczał, a ona prawie zapomniawszy o cieniu prawdy, który jej się ukazał na terenie willi Audron. Gdyby go sobie przypomniała, czułaby się zaniepokojoną, lecz nie zawróciłaby z drogi, po której iść zaczęła. Gdyż życie stępilo, zgrubiło jej naturę. Za często dawała się powodować niskim popędem, za często szła za kaprysem, ażeby być szczęśliwą niewolnicą, lub pozwolić patryotyzmowi rządzić jej cnotą.

Mówiła sobie, że kiedy oczy Barondi'ego przemawiały do niej na Hohenzollernie, składały hold jej piękności, a nie dla innej przyczyny. Co taka kobieta mogła innego myśleć? A jednak były chwile kiedy jej kobieca intuicja poszukiwała innego powodu, a nie znajdując go, wracała głodna.

Barondi nie potrzebował szukać w niej innej przyczyny, niż ta, która mu się rzuciła w oczy. Od kiedy doszedł do szesnastu lat życia, przyzwyczaił się do wrażeń, jakie czyniła jego powierzchowność na kobietach Zachodu.

I tak, każdego dnia Ibrahim i Hanza przyprowadzali tę zachodnią kobietę na miejsce, które naznaczył i gdzie na nią już oczekiwał.

Barondi lubił tajemnicę i Mrs. Armine nie obawiała się, ani powinna była się obawiać niedyskrecji z jego strony. Lecz były zazdrosne oczy w willi — oczy, które ją pilnowały każdego poranku, które, z błyskiem ciekawości, witały ją o zachodzie.

Przez długie lata nie potrzebowała dbać o to, co jej pokojowa może o niej pomyśleć. Lecz teraz musiała o to dbać. Powinność ta powstała razem z jej małżeństwem.

Marie nie wiedziała o niczem, nie miała żadnego powodu, żeby coś podejrzawać, lecz ze względu na osobistość swej pani, podejrzawała wszystko, co sprytna, francuska dziewczyna, znająca Paryż, podejrzawać może. I podczas, gdy Mrs. Armine ufała zepsuciu Ibrahima i Hanzy, nie ufała zepsuciu Marie.

Lonlia znikła z Luksorn wraz ze swym panem Mrs. Armine, osamotniona na krótki przeciąg czasu, spędzała dni na Nilu, zwiedzając okolice. Jadała lunch poza domem, jak prawie wszyscy turyści czynili. Nie było powodu, któryby mógł obudzić podejrzenie Maryi. Owszem, był powód, kim Mrs. Armine była i co teraz czyniła. Prawda często się ujawnia, niewiadomo nawet jakim sposobem. Mrs. Armine poznawała to wieczorem, patrząc w oczy swej pokojowej i żałowała, że nie wzięła z sobą jakiej głupiej angielskiej dziewczyny.

A z Fayumu padł na nią cień — cień jej męża.

W ośm dni po spotkaniu z Barondi'em, wśród ogniste zabarwionych skał, została zaprowadzona przez Ibrahima i Hanzę, w górę rzeki, do pomarańczowych ogrodów, o których Barondi wspominał w swej rozmowie z Niglem. Leżały na zachodnim brzegu Nilu, dość daleko, pomiędzy Armani i Luksorem. Zdarzyło się, że dość silny wiatr wiał z północy i żeglarze rozpięli wielkie łacińskie żagle na feluce.

Zielono brunatna woda kłębiła się i szeptała pod rudłem i minarety Luksoru zdawały się szybko uciekać z przed oczu Mrs. Armine, jakby chcąc się ukryć za drzewa palmowe. Kiedy czółno płynęło coraz spieszniej, zaczęła się zastanawiać nad tą wycieczką.

— Dokąd płyniemy? — zapytała Ibrahima.

— Do nowego miejsca — odrzekł poważnie — do bardzo ładnego miejsca.

— Nie powinniśmy się bardzo oddalać — rzekła — nie mogę opóźnić mego powrotu.

Myślała gniewnie w tej chwili o Marie. Żebyż Marie nie było w willi Androu! Nie obawiała się nubijskiej służby, wszyscy byli jej oddani. Przyzwyczaiła się uważać ich za swoich — nie Nigla — czarnych niewolników. Lecz ta nieznosna, sprytna francuska dziewczyna, której ufać nie mogła.

— Powiedziałem francuskiej miss, że jedziemy w góry, zwiedzić świątynię — świątynię, która jest cudowna, pełna Ramzesów. Powiedziałem, że wrócimy późno.

Mrs. Armine przenikliwie spojrzała w łagodne, błyszczące oczy chłopca.

— Tak, lecz musimy wrócić w porę — rzekła i cała jej natura, przyzwyczajona do swobody, zbuntowała się przeciw temu lekkimu obowiązkowi.

Nagle, uczyniła postanowienie: rozstanie się z Marie — odeszła ją do Europy. Jak sobie poradzi bez pokojowej? Nie mogła sobie tego wyobrazić, lecz w tej chwili nie dbała o to. Rozstanie się z Marie, i — uśmiech ukazał się na jej ustach.

— Dlaczego pani się śmieje? — zapytał Ibrahim.

— Bo tak ładnie, bo jestem szczęśliwa — odrzekła.

Wistocie, uśmiechnęła się na myśl swego wytlomaczenia Niglowi: „nie potrzebuję tutaj pokojowej. Chcę się nauczyć być prostą, usługiwać sobie sama. A w dodatku jak mogłabym ją zabrać do Fayum?”

Nigel będzie uszczęśliwiony.

A Fayum bez pokojowej? Lecz odwróciła swe myśli od tego przedmiotu; będzie żyła dniem dzisiejszym — dniem dzisiejszym na Nilu. Oparła się o poręcz czółna i patrzyła na południe po przez wielką przestrzeń wody, odzwierciadlającej blask słońca. A podczas gdy patrzyła, czółno

zawróciło do brzegu. I na wysokim brunatnym wybrzeżu, na którym nadzy, brunatni ludzie śpieli, pochylając się nad sobą, ujrzała długie uszy osła, a następnie białą szafę i sylwekę, podobną do posągu z brązu.

Hanza czekał na nią — czekał, jak Fatum!

XIX.

Mrs. Armine jechała stępą wybrzeżem. Hanza nie zwrócił głowy osła w stronę gór Libijskich. Grobowce i świątynie Teb, były daleko. Dziwiła się, dokąd ją prowadzą, lecz się już nie pytała. Podała się za przyjemnością nowemu wrażeniu być rządzoną z oddali, i przypomniała sobie grę swej wyobraźni, kiedy była zamknięta w ciemnym salonie Lonlu. Wyobraziła sobie wtedy niewolnicę, jakimi są żony na Wschodzie. Spojrzała na Ibrahima i Hanzę, i pomyślała o eunuchach, którzy towarzyszą wschodnim kobietom wyższego stanu, kiedy zawołane wychodzą ze swych haremów. Dołknęła się welonu, i uśmiechnęła się do swych myśli.

W niewielkiej odległości ujrzała ciemną zielenią drzew regularnie rosnących, posadzonych widocznie ręką człowieka, nie natury. To nie była pierzasta zielenią drzew palmowych. Przejrzała się uważnie i poznała.

— Pomarańczowe ogrody Mahmond-Barondi'ego — rzekła do Ibrahima.

— Tak — odrzekł.

Spojrzał w ich stronę i dodał po chwili:

— Są bardzo piękne, rzeczywiście.

Poczem zaczął mówić prędko, po arabsku, do Hanzy. Hanza odpowiedział z równą szybkością. Kiedy rozmawiał ze swymi ziomkami, wydawał się innym człowiekiem. Jego, prawie okrutny spokój brązu, znikł, twarz nabierała wyrazu, życie zdawało się w nim płynąć strumieniem. Lecz, jeśli Mrs. Armine zwracała się do niego, natychmiast niewzruszony spokój powracał. Odpowiadał: „yes” i oczy jego stawały się nieprzeniknione.

— Jakimi te ogrody są w rzeczywistości — myślała podczas rozmowy Nubijczyków. W powietrzu unosiła się silna, aromatyczna woń. Ta woń była jej przyjemna, i doznała wrażenia, że dotychczas żyła w jaskini, że wiedziała o życiu daleko mniej, niż do niedawna jeszcze przypuszczała.

Przejechali między pomarańczowym laskiem a Nilem, zwrócili na prawo i stanęli przed domem, który się wznosił w środku lasku, w rozkosznej samotności i ciszy. Po obu jego stronach szły rzędy drzew z błyszczącymi liśćmi, pomiędzy którymi zwieszały się masami zielone żółknące, lub zupełnie już złote kule, wyglądające na sztuczne, z powodu swej dekoratywności. Wiatr, który wydymał żagle feluki, nie dochodził tutaj. W gorącej ciszy owoce dojrzewały, żeby napełnić złotem kieszeń Barondi'ego. Mrs. Armine zsiadła przed domem, pomalowanym na bardzo jasny, różowy kolor. Dom był jednopiętrowy. Podwójne schody prowadziły na taras, na który wychodziły drzwi z drzewa palmowego, drzwi te były otwarte; ukazał się w nich Barondi w turbanie, w flanelowym ubraniu, trzymając w ręku duży wachlarz z liścia palmowego. Hanza odprowadził osła poza dom, Ibrahim poszedł za nim. Mrs. Armine weszła z wolna po schodach. Barondi nie wyrzekł słowa, a ona stała obok niego w milczeniu, patrząc na lasek pomarańczowy. Świat zdawał się być zasadzony temi ślicznymi drzewkami, a ich wygląd, trochę sztuczny, przyjemnie do niej przemawiał. Wyglądały, jak drzewka doskonale ubrane.

Od dnia, w którym po raz pierwszy spotkała Barondi'ego w górach, zaczęła się na nowo malować. Marie mogła się mylić. Tego dnia Mrs. Armine była bardzo zadowolona, że nie zaufała kompletnie naturze. Wśród tych pomarańczowych drzew czuła się na swym miejscu, podniosła welon i rzekła do Barondi'ego!

— Jak się to nazywa?

— To jest willa Nouf d'Or. Używam wyrazu willa we włoskim znaczeniu.

— Oh tak! Noc złota. Dlaczego noc?

— Drzewa rzucają cień wokół domu.

— Złotą — rozumem.

— Tak, pani rozumie złoto.

Spojrzał na nią z uśmiechem.

— Rozumie to pani tak dobrze, jak i ja, lecz może w inny sposób — rzekł.

— Przypuszczam, że rozumiemy wiele rzeczy w inny sposób.

(C. d. n.)



# Kronika



## tygodniowa

Pokazuje się, że z rokiem 1920. nie tak znów łatwo się pożegnać, jak mogłoby się komu wydawać. Żegnał go kronikarz już w dwu ostatnich numerach, a przecież do ostatecznego zamknięcia rachunków bardzo jeszcze daleko. Pokazuje się, że jest to bezdenne studnia, z której śmiało można czerpać i rok cały a materiału nie braknie.

Na razie omawianie dobrych i złych stron nieboszczyka musimy jednak zawiesić na kotku, a słów kilka poświęcić przecież jeszcze w okresie świątecznym, z czego wynika jasno, jak na dłoni, że rok ubiegły był nadzwyczajnie chudy, chudszy nawet od owych krów, które Farsonowi spać nie dały, a Józefa, syna Jakóba, zrobili dyrektorem pierwszej na świecie centrali.

O przygotowaniach do Świąt wiedzą już Czytelnicy z poprzednich kronik, a jeszcze lepiej z własnego doświadczenia. Równały się one zeru, trzeba było bowiem wygrać milion na premiówkę, aby sobie mózż pozwolić na urządzenie wigilii, bodajby w przybliżeniu podobnej do którejś z przedwojennych. Ceny artykułów, bez których dawniej nie wyobrażaliśmy sobie Świąt, doszły zawrotnej wprost wysokości, trzeba było być w samej rzeczy milionerem i to wielokrotnym, aby sobie mózż pozwolić na wybranie się na targ, nie tylko celem obserwacji, ale i dla porobienia zakupów. Kilogram mąki sto pięćdziesiąt marek, cukru trzysta, masła pięćset, nawet jajko sztuka piętnaście marek... Mimo tak wygórowane ceny byll przecież tacy, którzy prosili się, aby im sprzedano, sprzedający zaś, czyniąc to, uważali że miejskim głodomorom robią ogromną łaskę. Takich „wybrańców losu“, których stać było na podobne wydatki, było przecież stosunkowo mało, ogromna natomiast większość doszła do przekonania, że bez strucll i innych podobnych bałabachów można się obejść bardzo łatwo, że zatem można zerwać z zastarzałymi przesądami.

Gdyby zresztą udało się przecieżnema śmiertelnikowi zaopatrzyć nawet w owe składniki, która, według przepisów nieocenionej pani Lacynej Cwercielkiewiczowej, niezbędne są do sporządzenia strucll, placaka lub czegoś podobnego, nowy następcza się kłopot, czem w piecu zapalić, skoro mamy różnego rodzaju urzędy, zajmujące się rozdziałem węgla, węgla zato brak... Z powodu braku strucll, babek i t. d. nikt dotąd zresztą nie umiał, przekonano się, że zupełnie dobrze mogą być zastąpione kawałkiem suchego chleba, kupowanego dziś naprawdę na wagę złota. Kto zapłacił sto marek za bocheneczek, uważa się za szczęśliwego i ze skarbem zdobytym pędzi pod dach rodzinny, ścigany zazdrośnemi spojrzzeniami innych, nie mogących sobie na coś podobnego pozwolić.

Niejednej gospodyni zakreśliły się też łzy w oku, gdy spojrziała na zimny piec, ale musiała się pogodzić z przykrą koniecznością. Pocieszało ją, że nie ona jedna, że ma cały legion towarzyszek niedoli, skazanych na świąteczne bezrobocie.

Nie lepiej było i z rybami. Magistrat ogłosił wprowadzić już przed miesiącem, że tego roku o rybki się nie postara i zachęcał obywateli, aby sami zajęli się, póki czas, ich łapaniem, sądono przecież, że może bodaj w ostatniej chwili się rozmyślił i wpłynię w ten sposób na uregulowanie cen tego drogiego artykułu, który wydawał się nam dawniej nieodzownym.

Niestety!... Kto tak sądził, ten się mylił. Magistrat pozostał konsekwentnym aż do końca, nie chcąc widocznie wchodzić w drogę rybnym paskarzom, do których grona, jak doniosły pisma codzienne, należał podobno i jeden z ojców miasta. Szkoda tylko, że nie podano do publicznej wiadomości jego nazwiska. Na sem wychodził najgorzej ogół radców miejskich, z których każdego posadza się o to, że on umaczał swe ręce... w kadzi z świętalmi rybami... Kronikarz patrzy odtąd na każdego z nich nieufnie i, spotkawszy któregoś z nich, zadaje sobie w duchu pytanie:

— A może to właśnie ten, dzięki któremu nie jadłem tego roku karpia na wilię?...

Wobec braku konkurencji, paskarze rybnl urządzili prawdziwą orgię, a cena kilograma karpia dosięgła dwustu pięćdziesiątka marek...

I co na to „Urząd walki z lichwą żywnościową“, który miał w tym czasie widocznie coś innego w głowie, nie rybki?... Nie tak daleko od Krakowa, bo w Dziedziicach, kupowano karpie po czterdzieści marek za kilogram, jak się o tem kronikarz przekonał z oświadczenia pewnego obywatela, któremu można wierzyć.

Nie było nawet śledzi, gdyż te, które w okresie przedświątecznym nadeszły do Krakowa, miały czas tymczasem się zaśmierdzić, uratowało to jednak sytuację, gdyż nikomu wobec tego nawet przez myśl nie przeszło zaopatrywać się na Świąta w jakieś trunki, aby rybka miała w czem pływać i aby mogła wyjść na zdrowie...

Pożądliwym okiem spoglądano natomiast na choinki i to jak największe. Niejeden miał ochotę nabyć którą z nich i... powiesić się na niej z radości, że tak miłych i wesolych dożyliśmy czasów.

Wobec zatem tak pomyślnych konjunktur, rzecz oczywista, że i w kronikarskim domu musiano się obejść bez wigilii z zupką rybną, kluskami z makiem, struclą i t. d. Na radzie rodzinnej, odbytej przed tygodniem, zastanawiano się wprowadzić poważnie nad tą kwestyą, pokazało się przecież, że wszelkie możliwe i niemożliwe kredyty, jakie mogłyby być na ten cel przeznaczone, nie wystarczą. Obliczono dokładnie, że potrzeba wigilii z rybką i t. d., kosztowałaby 4382 Mkp 18 fen., że śledziem zaś o trzysta marek taniej. Skończyło się zatem na postanowieniu się resztką zeszłorocznego opłatka i wymienieniu życzeń, aby rok przyszedł był już lepszy. Herbatka z sacharyną i kawałek chleba bez masła, dopełniły ucztę rodzinnej, po której miało się za to bardzo spokojny sen.

Nieba były przecież dla kronikarza dość łaskawe, gdyż znalazł się pewien zacny obywatel, który zaopatrzył go w dwie struclki, jedną, jak sam mówił, jałową, drugą przekładaną. Niestety!... W wigilijny wieczór Weronika pozwoliła na nie tylko patrzeć, broniąc dzielnie przed zamachami na ich całość. Lwica nie broni tak swych dzieci, gdy się znajdują w niebezpieczeństwie.

— A nuż się kto trafi — mówiła — w pierwsze lub drugie Święto?... Będzie go bodaj czem przyjął...

Na szczęście „nie trafił się“ nikt, obie struclki spożyła wyłącznie najbliższa rodzina, codziennie po małym kawałeczku. Weronika była w rozpaczy, wybrażała sobie bowiem, z jaką zawzięcią bytyby na nią spoglądały przyjaciółki, zazdroścąc jej, że mogła sobie pozwolić na podobny zbytek... A nie byłaby się przyznała, że to prezent...

Kronikarz, gryząc po kawałku przez cały tydzień ową „jałową“ struclę, w której smaku czuć było i cukier i masło i jaja, prosił Boga, aby mu pozwolił przez całe życie karmić się taką „jałowizną“, a z pewnością za kilka miesięcy wyglądałby zupełnie inaczej...

Oba dni Świąt były w całym tego słowa znaczeniu bardzo złe. Nawet pogoda nie dopisała, a św. Barbara nas zawiodła. Jej imieniny były „po błocie“, także samo i Boże Narodzenie, nawet z deszczem. W niebieskiej Centrali dla pogody robiono widocznie inwentarz i chcieli się pozbyć resztek deszczu, nie zużytkowanego w lecie i jesieni. Siedziało się zatem w domu i czytało gazety. O odwiedzeniu znajomych nikt nawet nie pomyślał, bo i po co?... Marszałek w nieopalonym pokoju, można i w domu, a było się z góry na to przygotowywać, że nie można się nigdzie spodziewać „sztucznego ognia“.

Od czasu pobytu słynnego Guzika w Krakowie, zwłaszcza pieć nadobna nabliła go sobie do głowy, korzystano zatem z doświadczenia, nabytego na łamach „Kuryerka“, i urządzano sense na swoją rękę, naturalnie bez Guzika.

I Weronika próbowała szczęścia, przekonała się przecież, że i dachy szanują ustawę o spoczynku niedzielnym. Nie pojawił się żaden. Tylko się wprowadzić coś w kącie, była to jednak, jak się później okazało, nie pokutująca dusza, lecz zwyczajna mysz, która swą ciekawość przypłaciła śmiercią.

Nie wszyscy przecież Krakowianie narzekają na brak przyjemności w okresie świątecznym. Byli tacy, którzy i wieczór wigilijny obchodzili po staremu i w oba dni Świąt bawili się nie najgorzej.

Dawniej z pierwszą lub drugą zabawą czekano do Sylwestra, tego roku widocznie brakło Krakowianom (zwłaszcza zaś Krakowiankom...) cierpliwości i już w drugie Święto urządzono zabawę taneczną w sali „Sokoła“, oczywiście na cel dobroczynny, w tym kierunku może bowiem Kraków śluzić za wzór innym miastom, że lubi nogami ocierać łzy nieszczęśliwych i potrzebujących.

Widzieliśmy pod sklepem Radnickiego ogonek „balowo-biletowy“, złożony z przedstawicieli i przedstawicielek obojga płci. Stali, czekając cierpliwie na swą kolej, ale niecierpliwie przemieszczając nogami, nie ze znużenia, gdyż właśnie było ciepło, ale z wielką ochotą i radością, że można będzie odnoża swe zloty na ołtarz dobroczynności publicznej. Nikt bowiem nie spleśzy tam, aby się zabawić. każdy ma na celu położenie biedaków, dla których litościwe jego serce gotowe jest do najdalej idącego poświęcenia.

Następny bal zapowiedziany był na dzień Sylwestra, chyba więc Kraków na brak sposobności do zabawy narzekać nie może...

Jeżeli się jednak zastawia kosztą, z jakimi połączona jest w dzisiejszych czasach wybranie się na zabawę taneczną z ewentualnym dochodem jaki wpłynie na ów cel dobroczynny, musi się przyznać, że nie opłaci się skórka za wyprawę, a ów „cel szlachetny“ jest tylko wymówką i wytłómaczeniem, gdyby ktoś wystąpił z zarzutem, że w tych poważnych i ciężkich chwilach, jak obecne, nie powinno się myśleć o zabawach...

„Cel oświeca środki“... mówi przysłowie i ma rację. Zarzutów nikomu stawiać nie wolno, gdyż go ogłoszą za człowieka bez serca, pozbawionego szlachetnych uczuć, nieczułego na niedolę bliźnich i t. d.

Przechodził zatem kronikarz nad obiema temi zabawami do porządku dziennego, nie składając z nich sprawozdania, gdyż na nich nie był. Ogromnie natomiast jest ciekawy, ile też przyniosły „czystego dochodu“, czy przypadkiem nie wydarzy się coś podobnego, jak to co miało miejsce niedawno w Warszawie, że zamknięcie rachunków z jakiegoś szumnie reklamowanego festynu, wykazało w rezultacie deficyt kilkadziesiąt tysięcy, którego nie pokryli bynajmniej członkowie urządzającego komitetu, ale instytutacya, na rzecz której dochód był przeznaczony. Chcąc, nie chcąc, musiała zapłacić za to, aby innym dać sposobność do zabawy.

I u nas dzieje się nieraz podobnie, dlatego też komitety nie spieszą się nigdy z podawaniem do publicznej wiadomości finansowego rezultatu przedsięwzięcia.

Sylwestra, choć to niemiecki zwyczaj, nie polski, obchodzone, jak zresztą corocznie, bardzo głośno, najgłośniejsz zaś ci, którzy Nowy Rok obchodzą we wrześniu, nie w styczniu. Na podstawie ochrony praw mniejszości narodowych nikt im tego naturalnie za złe wziąć nie może... Mają dość pieniędzy, więc się bawią, gdy tymczasem z pośród nas ten i ów w szale zabawy szuka jedynie zapomnienia tego, co go boli, co mu dolega.

I kto z przebiegu zabawy w wieczór Sylwestrowy chciałby wnieść o tem jak Kraków spędził rok ubiegły, ten doszedłby do zupełnie fałszywych konkluzji. Bawiący się, to wyjątki, ogół dzieł ten, a raczej wieczór, spędził niezbyt wesoło.

Jak już wyżej zaznaczyliśmy, i bawiących się były dwie kategorie: jedni mieli powód do wesołości, gdyż dla nich był to w samej rzeczy rok mlekiem i miodem płynący, a do ich rzędu należeli wszelkiego rodzaju paskarze, lichwiarze i spekulanci wojenni, dla których był on nawet zbyt krótki i pragnęliby, aby następny nie był gorszy od niego, drudzy w wirze i szale zabawy szukali tylko zapomnienia kłopotów. Dla tych ostatnich rok 1920 był stanowczo za długi, a ożywiała ich nadzieja, że następny w niczem nie będzie podobny do swego poprzednika.

Rojno zatem i gwaro było w restauracjach i kawiarniach. Polski Kraków bawił się na modłę niemiecką, gdyż wieczór Sylwestrowy to pamiętka po naszych byłych opiekunach. Strzelali zatem korki szampańowe, muzyka grała od ucha, brakło jedynie... czworonożnych przedstawicieli nierogacizny, której kilka egzemplarzy, również na sposób niemiecki, puszczano dawniej na salę o północy „na szczęście“. U Niemców szczęście i przedstawicielel rodzaju „bezrogów“ to pojęcia bardzo z sobą zblizone. Aby być szczęśliwym, trzeba wstępować w ich ślady.

Sam dzień Nowego Roku nie różnił się niczem od swych poprzedników. Gratulantów nie brakło, przesunęli się w zwykłym porządku. W obecnych warunkach jednak byłaby odpowiedzialniejszą zmiana ról. Ci, którzy je dotychczas w dzień Nowego Roku składali, powinni je przyjmować, odpowiedzialnie za nie dziękując, w gratulantów i to bardzo pokornych powinni się przedstoczyć ci drudzy, już choćby tylko z tego powodu, że z życzeń, których corocznie tyle wysłuchali, przeważnie nie się nie spełniło...

Kronikarz dzień Nowego Roku spędził i głodno i chłodno i na sucho, niepotrzebnie tylko drażnił jego powonienie miły zapaszek gasinki, dolatującej od strony mieszkania „państwa stróżów“, mających w tym dniu liczne towarzystwo na proszonym obiedzie. Żalował też kronikarz, że wczesnym rankiem nie złożył życzeń noworocznych panu Walentemu, byłby może i on znalazł się w gronie blasiadników, i miał sposobność zadowolnić zmysł wzroku obficie zastawionym stołem, słachu, brzękiem kleliszków, dotyku, przedewszystkiem zaś smaku, co niestety, proletaryuszowi inteligencyi tak rzadko się dziś przydarza.

Z tego określenia przeżyć świątecznych, nad którym czytając je po latach, potomałość z pewnością gorzkimi łzami zapłacze ale i podziwiać nas musi, że potrafililiśmy tyle znieść a na duchu nie upadliśmy, przekonani się nawet uprzedzony, że rok 1920. był naprawdę „chudy“ i że byłoby ze wszech miar wskazaniem, aby jak najprędzej rozpoczęła się serya „tłustych“, których może być nie siedm, ale nawet i siedm dziesiąt, a z pewnością nikt się o to nie pogalewa.



## Nowa legenda o losach carskiej rodziny.

Z żadnym na świecie tronem nie wiąże się tyle tragicznych tajemnic, co z rosyjskim. Prawie wszyscy carowie tracą życie gwałtowną śmiercią, a i o tej małej garstce, która schodzi z tego świata w sposób naturalny, nie można z całą stanowczością twierdzić, że zgon nie był następstwem skrytobójczego zamachu, o którym jedynie wiadomość nie zdołała się przedostać przez grube mury carskich zamków i pałaców.

Samodzierzca Wszech Rosyi, nieograniczony władca większej części Europy i potężnego szmatu Azji, mocarz, dyktujący swą wolę całemu światu, był przecież tylko niewolnikiem na tronie, narażonym z jednej strony na śmierć z ręki swego najbliższego otoczenia, gdyby chciał dać ludowi wolność i ukrócić w ten sposób cugli samowoli czynowniczej, z drugiej zamachów najróżnorodniejszych grup rewelucyjnych, pokrywających gęstą siecią cały obszar rosyjskiego państwa. Jedynie wiernymi swemu władcy pozostali przedstawiciele ciemnego rosyjskiego ludu i dziś, gdyby się ich zapytano o ich wolę, z pewnością opowiedzieliby się za powrotem na tron cara-batiuszki. Wiedzą o tem dobrze dzisiejsi władcy Rosyi, komuniści i dlatego z taką bezwzględnością występują przeciw carskiej rodzinie.

Gdy przed niedawnym czasem obchodzono trzechsetletni jubileusz wstąpienia na tron Romanowów, wybito z tego powodu pamiątkowe ruble z podobizną dwu Romanowów, Michała, pierwszego cara z tej rodziny i Mikołaja, ówczesnego władcy. I z pewnością nikt nawet nie przypuszczał, że może to być znakiem, iż od tamtego się zaczęło, a na tym się skończy i to w sposób tak tragiczny.

Wstąpienie na tron Mikołaja II. odbyło się pod złą wróżbą. Była nią straszna katastrofa podczas uroczystości koronacyjnych na polu Chodyńskim w Moskwie, zakończyła jego rządy wojna światowa, do której wywołania przyczyniła się w znacznej mierze polityka rządu carskiego.

Wybuch wojny był zarazem hasłem do wybuchu rewolucyi, która w miarę niepowodzeń rosyjskiego oręża podnosiła coraz bardziej głowę, a wy-

nikiem jej zdetronizowanie cara i wywiezienie go do Tobolska, gdzie jakiś czas przebywał jako więzień rządu rewolucyjnego. Gdy zaś w dalszym ciągu wewnętrznego przewrotu ster władzy ujeli

w domn kupca Opatiewa, tu też rozegrała się straszna tragedia, której ofiarą mieli paść wszyscy jej członkowie, oraz najbliższe, wierne jej do ostatniej chwili otoczenie. Zginęli od kul rewolwero-



Nowa legenda o losie rodziny carskiej: Pokój, w którym zamordowano rodzinę carską.

w swe ręce komuniści, los cara i jego rodziny był przypieczętowany.

Z Tobolska przetransportowano rodzinę carską do Jekaterinburga i umieszczono pod silną strażą

wych komunistów, wyrok na samym carze i carewiczu wykonał własnoręcznie komisarz sowiecki, Żurowski. Ciała pomordowanych pochowano w opuszczonym szybie sąsiedniej kopalni.



Zmlerzech Republiki Humankiej: D'Annunzio przemawia z balkonu swojej rezydencji przeciw traktatowi w Rapallo.

Nowa legenda e losie rodziny carskiej: Car Mikołaj z dziećmi podczas internowania w Tobolsku. Od lewej ku prawej: W. ks. Olga i Anastazy, car i carewicz, w. ks. Tatiana, oraz w. ks. Marya.



Tyle dowiedziała się o losach cara i jego rodziny Europa. Ostatnie chwile skazańców otacza mgła tajemniczości i dużo jeszcze czasu ubiegnie, nim świat dowie się całej prawdy.

Liczne natomiast na ten temat krążą legendy i to nie tylko w samej Rosji, ale i poza jej granicami. Choć w ubiegłym roku znajdował się w warszawskim więzieniu, komunista, który twierdził, iż był jednym z wykonawców wyroku na członkach carskiej rodziny, nawet w Polsce nie brak takich, którzy są pewni, że car żyje i gdzieś się ukrywa, a wieści o owych tajemniczych trumnach, zawierających rzekomo zwłoki członków jego rodziny, są tylko zwykłą plotką, obliczoną na zbalamucenie opinii publicznej przez bolszewików, którym zależy na tem, aby świat uwierzył, że byli car nie należy już do żyjących.

Ostatnio pojawiła się w Londynie nowa pogłoska o smutnym losie cara Mikołaja II. i jego rodziny. Powrócił tu niedawno jeden Anglik, który

zupełnie straciła zmysły i cały czas spędzała na modlitwie i rozmowach z duchem Rasputina, stanowiącym wymówienie się od ucieczki. Starsza księżniczka Olga zdecydowała się pozostać przy matce.

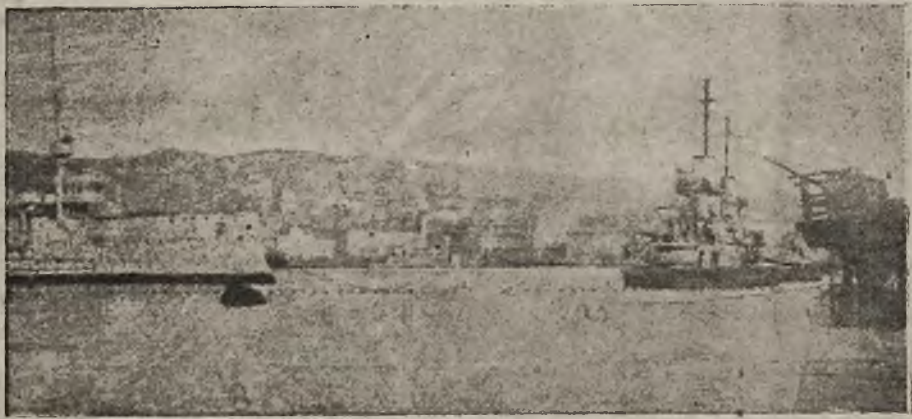
Pewnej nocy, za poradą Tatjana, Marczuk i jego koledzy poili ucerwonogwardzistów wartowników tak, że wielu z nich straciło przytomność. Car, następca i dwie młodsze córki wydostali się przez ogród i parkan na ulicę, gdzie czekały przygotowane konie. Tatjana i Marczuk pozostali, żeby ostatecznie usnąć czujność czerwonogwardzistów. Marczuk zaproponował, iż pokaże im śpiącego cara, który jest trochę niezdrowy i od kilku dni nie wstaje z łóżka. Podeszli do sypialnego pokoju, uchylili nieco drzwi i ujrzeli śpiącego cara Mikołaja. W rzeczy samej był to chłop, sprowadzony poprzednio.

Kiedy czerwonogwardziści popili się tak, że stracili przytomność, Tatjana i Marczuk uciekli w ślad za carem. Podobno ucieczki nie zauważono przez dwa dni. Car Mikołaj z synem i córkami udali się

szy samostanowienie ludu o swym losie odniosło pełny tryumf.

Anglia i Francja, którym tego rodzaju rozwiązanie sprawy greckiej poszło nie po myśl, zaprotestowały wprawdzie przeciw powołaniu króla Konstantyna na tron nie tyle może w zamiarze konsekwentnego przeprowadzenia do końca swej woli, ile raczej dla ratowania swej powagi i interesów. Widocznym to jest z ostatnich telegramów, donoszących, że Anglia gotową jest już do uznania obecnego porządku rzeczy w Grecji pod pewnymi warunkami, a są nimi daleko idące koncesje handlowe na jej rzecz.

W bardzo dziwnem zresztą świetle wystąpiłyby



Zmierzch Republiki fiumańskiej: Port fiumański zamknięty przez flotę sprzyjającą D'Annunziowi. Na lewo okręt „Cortelazzo”, na prawo „Dante Alighieri”.



Nowa legenda o losie carskiej rodziny: Pokój wielkich księżniczek w domu Ipatiewa.

od szeregu lat zajmował jakieś podrzędne stanowisko w składzie najbliższej usługi cara Mikołaja. Po wywiezieniu cara z rodziną na Sybir, a potem do Jekaterinburga, Anglik ten w jakiś sposób przedostał się tam i porzuciwszy cara Mikołaja II., który podobno żyje. Według owego Anglika, opowiadają w Londynie o carze taką, oczywiście bardzo fantastyczną historię:

Gdy car z rodziną mieszkał w Jekaterinburgu, w domu kupca Ipatiewa, wartę wewnętrzną pełnił bardzo nieliczny oddział majtków kronsztadzkich. Ci widywali często cara i jego rodzinę. Natomiast czerwonogwardziści, którzy pełnili wartę zewnętrzną,

do jednej wsi w Syberji, gdzie się zatrzymali. Za czasów Koczaka Tatjana namawiała ojca, ażeby odkrył swoje *incognito*. Jednak car Mikołaj stanowczo odmówił, oświadczając, że „teraz nie czas na to”.

Kłeska Koczaka była tak niespodziewaną i wieść o tem doszła do wsi, gdzie zamieszkuje car Mikołaj a która jest położona od najbliższej stacji kolejowej o przeszło 15000 wiorst, tak późno, że car Mikołaj nie zdążył uciec.

Co się zaś tyczy carowej Aleksandry i księżniczki Olgi, zostały one rozstrzelane razem z chłopem, którego komisarze bolszewicy nymalnie uznali za cara Mikołaja, ażeby ukryć całą historię ucieczki.

## Powrót króla Konstantyna do Grecji.

Dzień 5 grudnia ubiegłego roku stał się bardzo ważną datą w dziejach nowoczesnej Grecji. W dniu tym naród wypowiedział swą niezłomną wolę, iż pragnie powrotu na tron swego prawowitego władcy, króla Konstantyna, przebywającego dzięki intrygom rządów koalicyjnych na wygnaniu w Lucernie, w Szwajcaryi. Polityka bałkańska mocarstw sprzymierzonych poniosła zupełną klęskę, widomy jej przedstawiciel w Grecji, „wielki Kreteńczyk”, Venizelos, musiał ustąpić. Po raz pierw-

państwa koalicyjne, twórcy zasady samostanowienia narodów o swym losie, gdyby chciały siłą lub dyplomatycznymi sztuczkami sprzeciwić się tak wyraźnie wypowiedzianej woli ludu greckiego, którego prawie dziewięć dziesiątych oświadczyło się za swym królem.

Król Konstantyn, natychmiast po ogłoszeniu wyniku plebiscytu, wybrał się w drogę powrotną do ojczyzny.

Kierunku jej nie zmienił, choć, według zawiadomień włoskiej policji aresztowano w Medyolanie dwu Greków, uzbrojonych w bomby, którzy oświadczyli, że zamiarem ich było zgładzenie króla. Pod czas przejazdu przez terytorium włoskie i w chwili wsiadania na okręt, władze włoskie oddawały wszę dzie królowi honory przepisane, nie solidaryzując się w ten sposób z resztą mocarstw koalicyjnych. Niewątpliwie i tu wchodził w grę interes, wobec którego wszystko inne schodzi na drugi plan. Interesy Włoch i Grecji na morzu Adryatyckim mają bardzo wiele stycznych punktów.

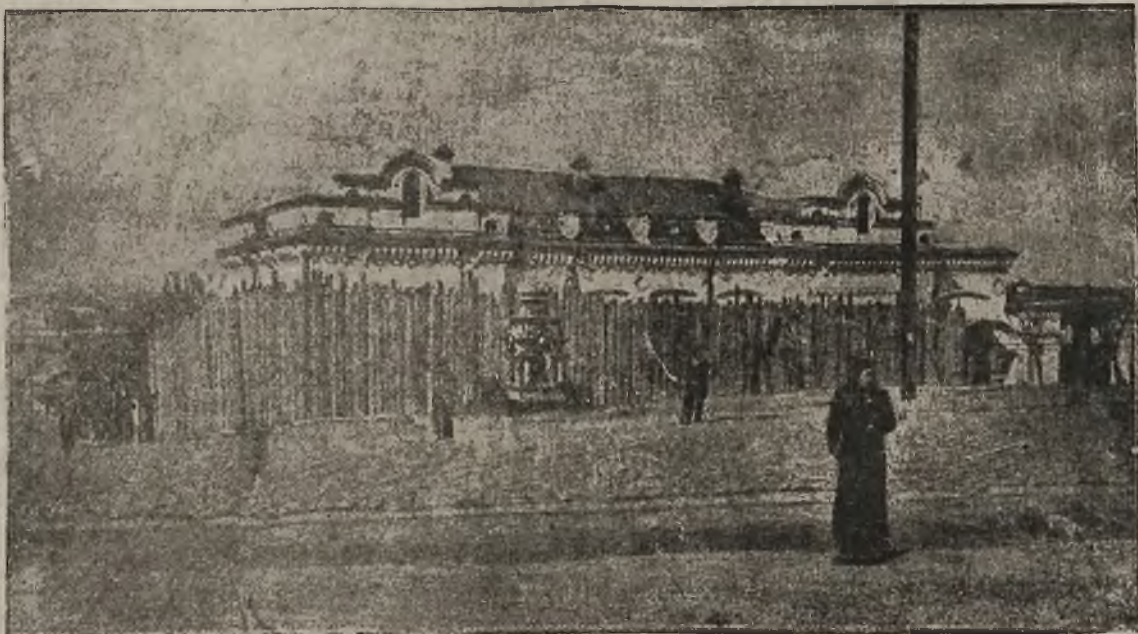
W niedzielę, dnia 19. grudnia ubiegłego roku, odbył król Konstantyn wraz z rodziną prawdziwie



Nowa legenda o losie rodziny carskiej: Komisarz czerezwyczejki Żurowski, zabójca cara i carewiczki.

prawie nigdy go nie widywali. Z tego skorzystała wielka księżniczka Tatjana. Zdołała ona rozkocharć w sobie starszego z majtków, niejakiego Marczuka, któremu zdołała wmówić, iż popełnia śmiertelny grzech, podnosząc rękę na swego cara i że zasłuży na zbalamucenie wiekniście, jeżeli dopomoże uratować cara i jego rodzinę. To samo udało się Tatjanie wmówić jeszcze w kilku majtków. Wśród dozorców utworzyła się więc partya, która zdecydowała się uwolnić cara z rodziną. Było to rzeczą nie łatwą, ponieważ w Jekaterinburgu stale przebywał przesłany z Moskwy specjalnie dla doglądania komisarz, który co kilka dni odwiedzał więźniów.

Jednak Tatjana znalazła i na to sposób. Marczuk za pomocą kolegów wynalazł jakiegoś nawpół obłąkanego chłopca, który z twarzy i figury był podobny do cara Mikołaja i pokryjomu wprowadził go do domu Ipatiewa. Wtedy uplanowano pewnej nocy ucieczkę. Carowa Aleksandra, która prawie



Nowa legenda o losie rodziny carskiej: Dom kupca Ipatiewa w Jekaterinburgu, w którym uwięziono i zamordowano rodzinę carską.



tryumfalny wjazd do Aten. Witają go tysiące poddanych, przybyłych umyślnie w tym celu z najbliższych okolic państwa. Nastrój panował nadzwyczaj podniosły, nie zakłócił go żaden, najmniejszy nawet dysonans. Zwolennicy polityki koalicyjnej Venizelosa, po podjęciu kilku prób wywołania rewolucji, które się przecież nie powiodły, musieli dać za wygraną.

Król Konstantyn w towarzystwie rodziny przybył w pełnym galowym mundurze, z białą marszałkowską w dłoni. Przez całą drogę był on przedmiotem naprawdę serdecznych owacyj ze strony ludu, bardzo widocznie przywiązanego do swej dynastji, choć nie jest on pochodzenia greckiego. Rozlegały się patryotyczne okrzyki i oklaski na jego cześć, słychać było głosy: „Wezwaliliśmy cię i oto jesteś między nami“... Okna i balkony domów przybrane były flagami, dywanami i kwieciami, z areoplanów sypał się na miasto prawdziwy grad gałązek laurowych i wieńców. Pogoda dopisała wspaniale. — Podczas oficjalnego powitania brakło jedynie przedstawicieli Anglii i Francji, którzy na ten dzień opuścili Ateny.

Tego rodzaju wjazd tryumfalny był dla króla i jego rodziny zasłużoną nagrodą za te przejścia smutne, które stały się ich udziałem dzięki intrygom i fatalnemu zbiegowi okoliczności.

## Małpa, czy dziki człowiek.

Któż z nas kształcających się niegdyś na „Zoologii“ Nowickiego, nie przypomina sobie zajęcia, jakie w nim budziła podobizna goryla, zdobiącego pierwszą stronicę tej książki?...

Młode pokolenie dopatrywało się w nim podobieństwa do człowieka, a kwestya zbliżonego jego pokrewieństwa z rodzajem ludzkim zajmowała nawet poważnych uczonych, dowodzących że człowiek pochodzi od małpy. Nie brakło też badaczy przyrody utrzymujących, że to poprostu „dziki człowiek“ w stanie pierwotnym, kształtem swym przystosowany do życia jakie prowadzi. Byli nawet i tacy, którzy chcieli goryla „acywilizować“, to jest zamienić na kulturalnego człowieka, a Czytelnicy przypominają sobie zapewne drukowaną przed laty w „Nowościach Ilustrowanych“ bardzo zajmującą powieść, pod tytułem „Balao“.

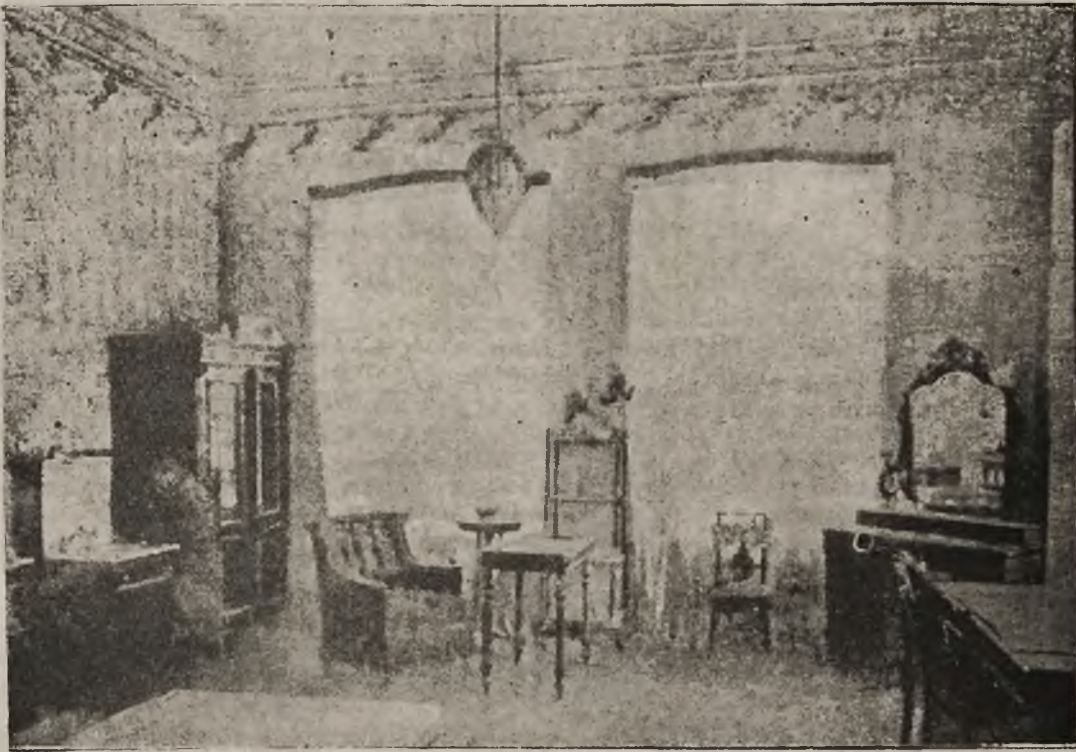
Z czasem zainteresowanie Europejczyków do „prawdziwej“ małpy ostygło, Europa obchodzi się jakoś bez nich, odkąd resztki magotów, zamiesz-

kających okolice Gibraltaru, nie wyginęły dzięki zachłanności rodzaju ludzkiego, nie oszczędzającego nawet swych „krewniaków“.

Obecnie jednak są znów małpy na porządku dziennym, a to od chwili gdy małpa stała się w Grecji królobójczynią.

to jest mniej więcej tyle, ile czterech mężczyzn dorosłych, o średniej, przedwojennej tuszy razem wziętych.

Radość krajowców z powodu tego połowu była tak wielka, iż urządzono pochód tryumfalny przy dźwięku *tam-tamów* i wśród radosnych okrzyków.



Nowa legenda o losie rodziny carskiej: Pokój cara, carowej i carewiczki w domu Ipatiewa.

Spotykamy się też we francuskich pismach z wiadomością, że w Kamerunie natrafiono na odmianę goryla, przewyższającą wszystkie dotychczas znane wzrostem siłą ale i złościwością. Krajowcy polną na nią zapamiętale, ale jest to połączone z trudnościami i niebezpieczeństwem. Gęste uwłosienie jest dla goryla najpewniejszym pancerzem ochronnym przed kulami prześladowców, biada natomiast myśliwemu jeżeli się dostanie w ich „ręce“.

Niedawno udało się załozce fortu Bambio schwycić jeden egzemplarz. Na wysokość mierzy dwa metry, osmdziesiąt cm., waży zaś „tylko“ 283 kgr,

Nie cieszą się tak nawet wtedy, gdy Niemcy „opuszczali“ Kamerun.



Małpa czy dziki człowiek: Kolosalny okaz goryla, około 3 m. wysokości, schwytanego przez załogę fortu Bambio w Kamerunie.



Powrót króla Konstantyna do Grecji: Rodzina królewska przed opuszczeniem Lucerny. Na pierwszym planie królowa z księżniczką Katarayną, za nimi król Konstantyn, księżę Paweł, księżniczki Helena i Irene.



**Od Redakcyi.**

Zwracamy uwagę P. T. Czytelników, że jedynie ci są uprawnieni do ubiegania się o nagrody, którzy nadesłali rozwiązania wszystkich zagadek.

**Zagadki do nagrody.**

**Logogryf.**

Ułożył X. Y., Sambor.

Kwadraty i kreski zastąpić odpowiednimi literami. Rząd środkowy, czytany z góry na dół, utworzy nazwisko współczesnego słownego polskiego generała:



Znaczenie wyrazów: 1. Spółgłoska, 2. Stan podobny do śmierci, 3. Miasto w Czechach, 4. Rzeka w Afryce, 5. Spółgłoska, 6. Ptak śpiewający, 7. Przyrząd sportowy, 8. Polski pamiętnikarz, 9. Część ciała, 10. Samogłoska.

**Zadanie do uzupełnienia.**

Ułożył J. T., Krzeszowice.

Uzupełnić podane wyrazy. Litery, wstawione w miejsce kreszek, czytane z góry na dół, tworzą nazwisko polskiego poety:

- uma
- dzi
- pir
- ara
- yna
- zaw
- aza
- gor
- ela
- ola

**Okienko.**

Ułożył A. S., Kraków.

Z podanych liter ułożyć trzy wyrazy, równobrzmiące w kierunku pionowym i poziomym:

```

  a a a a a
  e e e e e
  l l m m n
  r r r r s
  s t t n u
  
```

Znaczenie wyrazów: 1. Wyspa na morzu Śródziemnym, 2. Skład lub spichlerz, 3. Pierwiastek.

**Kwadrat magiczny.**

Ułożył A. S., Kraków.

Z podanych liter ułożyć cztery wyrazy, równobrzmiące w kierunku pionowym i poziomym:

```

  a a a a
  g i i l
  l l m o
  o r r r
  
```

Znaczenie wyrazów: 1. Miara odległości, 2. Imię staro-słowiańskie, 3. Wóz kolejowy, 4. Jezioro w Azji.

**Kwadrat magiczny.**

Ułożył N. N., Warszawa.

Kwadraty i kreski zastąpić literami aby powstały wyrazy o podanym znaczeniu. Litery, wstawione w miejsce kwadratów, czytane z góry na dół, utworzą nazwisko polskiego ministra:



Znaczenie wyrazów: 1. Rzeka w Polsce, 2. Miasto na Litwie, 3. Bóg starożytnych Germanów, 4. Roślina, 5. Bogini rzymska.

**Kryształówka.**

Ułożył Z. W., Kraków.

Kwadraty i kreski zastąpić literami, aby powstały wyrazy o podanym znaczeniu. Rząd środkowy, pionowy i poziomy: da tytuł nowości z repertuaru krakowskiego Teatru miejskiego:

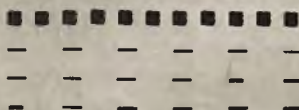


Znaczenie wyrazów: 1. Samogłoska, 2. Okres czasu, 3. Miasto w Czechach, 4. Szukany wyraz, 5. Imię męskie, 6. Rzeka w Rosji, 7. Samogłoska.

**Grzebielówka.**

Ułożył T. T., Kraków.

Kwadraty i kreski zastąpić literami, aby w szeregach pionowych powstały wyrazy o podanym znaczeniu. Rząd poziomy tworzy nazwisko znakomitego polskiego malarza:



Znaczenie wyrazów: 1. Dopływ Wisły, 2. Postać biblijna, 3. Wyżyna w Azji, 4. Miasto na Węgrzech, 5. Litera grecka, 6. Imię starosłowiańskie.

**Zgłoskówka.**

Ułożył X. Y., Warszawa.

Z każdego wyrazu wyjąć jedną zgłoskę i ułożyć z nich trzy, popularne w styczniu imiona:

Kassandra, koper, Karmel, Kochinchina, przeor, Balladyna, kotara, Swetozar.

**Zadanie na rozsypane litery.**

Ułożył H. B., Wieliczka.

Z podanych liter ułożyć znane polskie przysłowie:

a, a, c, d, e, l, l, o, o, p, r, w, w, y, z.

Za dobre rozwiązanie wszystkich powyższych zagadek przeznacza Redakcja do rozlosowania dwie nagrody: 1) H. Sienkiewicza: „W pustyni i w puszczy” (powieść), 2) Paczkę papieru listowego (25 arkuszy i tyleż kopert).

**Rozwiązanie zagadek z Nru 52.**

Logogryf: W, bez, Pasek, Brody, Elk, bryka, Wacek, Ohm, Kaśna, rower, Nil, piasy, Łotwa.

Okienko: Wilia, legat, antyk.

Zadanie do uzupełnienia: A Słowo Ciałem się stało, i mieszkało między nami.

Rebus: Nie trzeba tracić nadziei,  
Choć zima macocha nas smuci,  
Bo znów słoneczko zaświeci  
I wiosna — życie powróci.

Dobre rozwiązania nadesłali pp.: S. Sokołowski Kraków, K. Dębicki Sambor, M. Woźniakowski Warszawa, M. Kozłowski Sambor, J. Kalinowski Poznań, W. Raczyński Kraków, S. Zakrzewski Sandomierz, M. Mańkowska Warszawa, K. Borkowski Kraków, W. Śmiszkiewicz Miłówka, M. Sochacka Kraków, K. Nowak Sambor, Z. Walkowski Rawa, M. Wysocka Jasło, J. Martynowicz Kielce, J. Jagodziński Nowy Sącz, J. Walicki Poznań, R. Cislicka Łódź, J. Polek Lwów, S. Nowacki Lwów, M. Ogibińska Nowy Sącz, K. Dębiński Jasło, H. Szamocka Stanisławów, W. Witowska Warszawa, J. Nowak Sandomierz, Winnica, H. Malinowska Rzeszyce, W. Dunikiewicz Przemyśl, J. Jabłoński Lublin, J. Weber Kraków, S. Sygowska Rzeszów, S. Grabowski Wadowice, K. Lipski Wiedeń, W. Lange Toruń, J. Jaworski Lwów, S. Balicki Radom, K. Wacławik Łódź, M. Ostrowska Lwów, K. Zieliński Zalesie, K. Grabski Jasło, J. Martynowicz Lwów, H. Galińska Tarnów, M. Bodziński Kraków, M. Wacył Lwów, M. Weryński Warszawa, E. Darowska Warszawa, J. Orzechowski Stryj, J. Wierzbicki Piotrków, K. Grzybowski Kraków, S. Zajączkowski Rzeszów, M. Waszkiewicz Lwów, K. Radziszewski Warszawa, H. Waliński Tarnów, M. Kwiatkowska Warszawa, H. Maciejowski S. Lesicki Warszawa, M. Jasińska Lwów, M. Gross Tarnów S. Karwowski Poznań.

Nagrody przez losowanie otrzymali: 1) M. Woźniakowska Warszawa (książka), 2) S. Balicki Radom (papier listowy). — Upraszamy o nadesłanie należytości na kosztą poleconej przesyłki nagrody.

**Pióra boa fantazyjne**  
kwiaty sztuczne  
poleca hartownie i delikatnie  
**Wincetyna Górską**  
w Krakowie, Floryańska 13.

**Prześliczną i delikatną cerę**  
otrzymuje się przy używaniu  
prawdziwego  
**KREMU I PUDRU LILIOWEGO „DERMA“**  
Żądać we wszystkich aptekach, drogueryjach i perfumeryjach.  
Polska fabryka wyrobów chem.-kosmetycznych  
**„DERMA“**  
Jana Porębskiego, Kraków, Podzamcze 14. Telefon 589.

**Drukarnia D. E. Friedleina**  
w Krakowie, ul. Kazimierza W. 95. Tel. 479  
zaopatrzone jest w wielką ilość czcionek różnego kroju i maszyny pospieszne. Wykonuje wszelkie roboty w zakresie drukarstwa wchodzące: broszury, cenniki, katalogi, cyrkularze, afisze, tabele i t. p. szybko i starannie, po cenach umiarkowanych.

Istniejący od lat dwudziestu  
**Handlowo-przemysłowy Związek katol. krawców**  
Stowarz. zarej. z ograni. poręką.  
w Krakowie, Floryańska 7.  
przyjmuje zamówienia na ubrania męskie podług miary, z własnego lub powierzonego materiału. Obsługa rzetelna, terminowa. — Suknie dla Przew. Duchowieństwa sporządzają fachowi specjaliści. Sprzedaż materiałów na kosiurny męskie i na damskie.

**„HUMOR POLSKI“**  
Dwutygodnik humorystyczny polityczno-satyryczny  
Do nabycia w całej Polsce  
Cena egz. 7 Mk.

**„BOCIAN“**  
Dwutygodnik humorystyczny  
Do nabycia we wszystkich Agencjach  
Cena egz. 10 Marek

Adres Redakcyi i Administracyi  
**Kraków XV, ulica Kazimierza Wielkiego L. 95.**

**ADMINISTRACYA Nowości Ilustrow. odsprzedaje klisze cynkowe** z każdego numeru po połowie ceny własnych kosztów.  
**Już wyszedł Kalendarz „Bociana“ na rok 1921. Wszędzie do nabycia.**

**Wielkie korzyści**  
PP. Kupcom i Przemysłowcom przynosi  
abonowanie poniżej wymienionych w całej Polsce znanych i jedynych pism fachowych:  
tygodnik „Kupiec“ prenumerata kwart. M. 28 —  
„Drogerzysta“ „ „ „ 28 —  
„Przegląd włóknisty“ „ „ 28 —  
Dwa „Dom gościnny“ „ „ 9 —  
Zeszyty próbne wysyłamy za nadesłaniem 2 Marek.  
Adres zamówień:  
**POZNAN, UL. WIELKA 10.**

**PRACOWNIA**  
ubiorów wojskowych i cywilnych  
**WINCENTEGO ZMUDY**  
byłego legionisty  
w Krakowie, ul. św. Tomasza I. 21.  
wykonuje dla wojska polskiego mundury ściśle według przepisn.